



1. Hersteller / *Manufacturer* : Honda (I)
2. Fahrzeugklasse / *Vehicle Class*  
nach/according to 2002/24/EG / EC : Kraftrad / *Motorcycle*  
nach Aufbauverzeichnis StVZO : 2räd.KR o. BW > 45 km/h
3. Typ / *Type* : SC64
4. Handelsbezeichnung(en)  
*Commercial description(s)* : CBF1000FA
5. Genehm.Nr. / *Approval No.* : e4\*2002/24\*2395\*00
6. Beauftragter des Herstellers  
*Representative* : Honda Motor Europe (North) GmbH  
Sprendlinger Landstraße 166  
D-63069 Offenbach
7. Gegenstand / *Subject* : Leistungsreduzierung bzw. -erhöhung  
*Engine power reduction or increase*  
  
Gemäß § 19 Abs. 3, Nr. 1.b in Verbind. mit Abs. 7 StVZO  
ist für die beschriebenen Fahrzeugteile ein nachträglicher  
Umbau zulässig.
8. Variante / *Version* : **2/1** ( 79 kW / 9000 min<sup>-1</sup>)  
**4/1** ( 72 kW / 9000 min<sup>-1</sup>)
9. Fahrzeug-Ident.Nr. / *Vehicle-Ident.No.* : Variante / *Version 2/1* (79 kW, mit/*with* ABS):  
ZDCSC64B???000001 u.ff.  
  
Variante / *Version 4/1* (72 kW, mit/*with* ABS):  
ZDCSC64D???000001 u.ff.
10. Modelljahr / *Model Year* : ab / *from* 2010 (10. Stelle der Fz.-Ident.Nr. / *10<sup>th</sup> digit of VIN* :  
A = 2010, B = 2011....)
11. Gültig ab Genehm.-Nr.  
*Valid from Approval No.* : e4\*2002/24\*2395\*00



| <b>Art der Umrüstung</b><br>Fahrzeugteil(e) (Benennung und Identifizierungsmerkmale)<br><br><b>Kind of modification</b><br><i>Vehicle parts and identification</i>  | <b>Randbedingungen</b> (z.B.: Geltungsbereich, Ausrüstungsstand, Einschränkungen, Änderungsdaten für Fahrzeug-Papiere)<br><br><b>Conditions</b> (e.g. valid range, restrictions, changes of technical data in the vehicle documents)  | <b>Auflagen</b> (gültig in Deutschland)<br><br><i>Special Requirements (valid for Germany)</i>  |
|---|---|---|
| <b>Leistungsreduzierung:</b><br>Von 79 kW/9000 min <sup>-1</sup> auf 72 kW/9000 min <sup>-1</sup> durch Einbau eines anderen Motorsteuergeräts, Kennzeichn. 7064 (Honda-Teile-Nr. 38770-MGJ-D12) und durch Einbau anderer Ansaugtrichter, Kennzeichn. HM MGJ E2 (Honda-Teile-Nr. 17225-MGJ-D10, Innendurchmesser 24 mm)<br><br><b>Reduction of engine power</b><br><i>From 79 kW/9000 min<sup>-1</sup> to 72 kW/9000 min<sup>-1</sup> by installation of another engine control unit, marking 7064 (Honda-part-No. 38770-MGJ-D12) and other intake funnels, marking HM MGJ E2 (Honda-part-No. 17225-MGJ-D10, inner diameter 24 mm)</i>                                | <b>Änderungsdaten nach der Umrüstung</b><br><b>Changed vehicle data after modification</b><br><i>(Numbers and additional information are for German registration):</i><br><br><b>Feld 5: 2räd. KR o. BW &gt; 45 km/h</b><br><b>Feld J: L3e</b><br><b>Feld 4: --</b><br><b>Feld T: 230 (unverändert / unchanged)</b><br><b>Feld P.2/P.4: 72 / 9000</b><br><b>Feld Q: 0,30</b><br><b>Feld U.1/U.2: 87 / 4500</b><br><b>Feld 22: Zu P.2: Leistungsreduzier. d. and. Motorsteuergerät, Kennz. 7064, u. and. Ansaugtrichter, Kennz. HM MGJ E2, Innendurchm. 24 mm***</b> | <b>Ein- bzw. Anbauabnahme unverzüglich erforderlich!</b><br><br><b>Nach der Abnahme ist unverzüglich eine Änderung der Fahrzeugpapiere bei der zuständigen Zulassungsstelle erforderlich!</b> |
| <b>Leistungssteigerung:</b><br>Von 72 kW/9000 min <sup>-1</sup> auf 79 kW/9000 min <sup>-1</sup> durch Einbau eines anderen Motorsteuergeräts, Kennzeichn. 7055 (Honda-Teile-Nr. 38770-MGJ-D02) und durch Einbau anderer Ansaugtrichter, Kennzeichn. HM MFN E1 (Honda-Teile-Nr. 17225-MFN-D01 / 17226-MFN-D01; Innendurchmesser 37 mm)<br><br><b>Increase of engine power:</b><br><i>From 72 kW/9000 min<sup>-1</sup> to 79 kW/9000 min<sup>-1</sup> by installation of another engine control unit, marking 7055 (Honda-part-No. 38770-MGJ-D02) and other intake funnels, marking HM MFN E1 (Honda-part-No. 17225-MFN-D01 / 17226-MFN-D01, inner diameter 37 mm)</i> | <b>Änderungsdaten nach der Umrüstung</b><br><b>Changed vehicle data after modification</b><br><i>(Numbers and additional information are for German registration):</i><br><br><b>Feld 5: 2räd. KR o. BW &gt; 45 km/h</b><br><b>Feld J: L3e</b><br><b>Feld 4: --</b><br><b>Feld T: 230 (unverändert / unchanged)</b><br><b>Feld P.2/P.4: 79 / 9000</b><br><b>Feld Q: 0,33</b><br><b>Feld U.1/U.2: 88 / 4500</b><br><b>Feld 22: Zu P.2: Leistungssteiger. d. and. Motorsteuergerät, Kennz. 7055, u. and. Ansaugtrichter, Kennz. HM MFN E1, Innendurchm. 37 mm***</b>  | <b>Ein- bzw. Anbauabnahme unverzüglich erforderlich!</b><br><br><b>Nach der Abnahme ist unverzüglich eine Änderung der Fahrzeugpapiere bei der zuständigen Zulassungsstelle erforderlich!</b> |



12. Technische Beurteilung / *Technical judgement:*

Die genannten Fahrzeugteile bzw. die umgerüsteten Fahrzeugausführungen sind in der o. a. Genehmigung enthalten. Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die oben beschriebene Umrüstung.

*The mentioned vehicle parts or the modified vehicle versions are included in the vehicle type approval.  
There are no technical objections against the above described modification.*

13. Vorschriftmäßigkeit / *Fulfilled requirements:*

Die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs bleibt nach dem Umbau der o. a. Fahrzeugteile bei Einhaltung der genannten Randbedingungen und Auflagen bestehen.

*The approval of the vehicle is still valid after the modification of the vehicle if the boundary conditions and requirements are fulfilled.*

14. Anlagen / *Enclosures:*

- Auszug aus der EG-Typgenehmigung Nr. / *Excerpt of WVTA No. :* e4\*2002/24\*2395\*00 (1 Seite / *page*)
- Zeichnungen der Ansaugtrichter, Zeichnungs-Nr. / *Drawings of the funnels, drawing-No.:*
  - MGJ-405-9A (72 kW, Kennzeichnung HM MGJ E2, Honda-Teile-Nr. 17225-MGJ-D10) (1 Seite / *page*)
  - MFN-405-1-8A (79 kW, Kennzeichnung HM MFN E1,  
Honda-Teile-Nr. 17225-MFN-D01 / 17226-MFN-D01) (1 Seite / *page*)

**PRÜFLABORATORIUM  
TEST LABORATORY**

**Automotive**

der / of

**TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH**

Technischer Dienst benannt von der Benennungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes,  
*Technical Service designated by designation authority of Kraftfahrt-Bundesamt,*  
Bundesrepublik Deutschland  
*Federal Republic of Germany*

Darmstadt, 12.02.2009

42068569

Tel.: 06151-600-235

Fax: 06151-600-670

E-Mail: rainer.decker@tuevhessen.de



Dipl.-Ing. Rainer Decker

**AUSZUG aus der EG-Betriebserlaubnis (EG-BE) / EXCERPT from the EC Approval (WVTA)**

**EG-Genehmigungs-Nr./ EC-Approval-No.** : e4\*2002/24\*2395\*00 vom / dated: 15.10.2009  
**Fahrzeughersteller / Manufacturer** : HONDA (I)  
**Fahrzeugtyp / Vehicle Type** : SC64  
**Handelsbezeichnung / Commercial name** : CBF1000FA

|   |                                    |                                    |
|---|------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Variante/Version / Variant/Version</b> | <b>2/1</b> (79 kW, mit / with ABS) | <b>4/1</b> (72 kW, mit / with ABS) |
| <b>Fahrzeug-Ident.-Nr. / VIN</b>          | <b>ZDCSC64B?#?000001</b> u.ff.     | <b>ZDCSC64D?#?000001</b> u.ff.     |

# = Ziffer für Modelljahr / digit for model year : A = 2010, B = 2011, etc.

Diese Umrüstung gilt für Fahrzeuge ab der Grundgenehmigung der o.g. Typgenehmigung.  
*This modification is possible for vehicles beginning from the basic approval of the above mentioned type approval.*  
 Gemäß § 19 Abs.3 Nr.1b und Abs.7 StVZO ist für folgende Fahrzeugteile ein nachträglicher Umbau zulässig.  
 Nach der Umrüstung ist das Fahrzeug technisch identisch mit der jeweils genehmigten EG-BE Variante / Version.  
*The following modification is permitted and covered by the Whole Vehicle Type Approval.*  
 After modification the vehicle is technical identical with the respective approved WVTA variant / version.

| <b>Art der Umrüstung</b><br>Fahrzeugteil(e) (Benennung und Identifizierungsmerkmale)<br><b>Kind of modification</b><br>Vehicle parts and identification  | <b>Randbedingungen</b> (z.B.: Geltungsbereich, Ausrüstungsstand, Einschränkungen, Änderungsdaten für Fahrzeug-Papiere)<br><b>Conditions</b> (e.g. valid range, restrictions, changes of technical data in the vehicle documents)   | <b>Auflagen</b> (gültig in Deutschland)<br><br><b>Special Requirements</b> (valid for Germany)  |
|--|--|---|
| <b>Leistungsreduzierung:</b><br>Von 79 kW/9000 min <sup>-1</sup> auf 72 kW/9000 min <sup>-1</sup> durch Einbau eines anderen Motorsteuergeräts, Kennzeichn. 7064 (Honda-Teile-Nr. 38770-MGJ-D12) und durch Einbau anderer Ansaugtrichter, Kennzeichn. HM MGJ E2 (Honda-Teile-Nr. 17225-MGJ-D10, Innendurchmesser 24 mm)<br><br><b>Reduction of engine power</b><br>From 79 kW/9000 min <sup>-1</sup> to 72 kW/9000 min <sup>-1</sup> by installation of another engine control unit, marking 7064 (Honda-part-No. 38770-MGJ-D12) and other intake funnels, marking HM MGJ E2 (Honda-part-No. 17225-MGJ-D10, inner diameter 24 mm)                                | <b>Änderungsdaten nach der Umrüstung</b><br><b>Changed vehicle data after modification</b><br>(Numbers and additional information are for German registration):<br><br><b>Feld 5: 2räd. KR o. BW &gt; 45 km/h</b><br><b>Feld J: L3e</b><br><b>Feld 4: --</b><br><b>Feld T: 230</b> (unverändert / unchanged)<br><b>Feld P.2/P.4: 72 / 9000</b><br><b>Feld Q: 0,30</b><br><b>Feld U.1/U.2: 87 / 4500</b><br><b>Feld 22: Zu P.2: Leistungsreduzier. d. and. Motorsteuergerät, Kennz. 7064, u. and. Ansaugtrichter, Kennz. HM MGJ E2, Innendurchm. 24 mm***</b> | <b>Ein- bzw. Anbauabnahme unverzüglich erforderlich!</b><br><br><b>Nach der Abnahme ist unverzüglich eine Änderung der Fahrzeugpapiere bei der zuständigen Zulassungsstelle erforderlich!</b> |
| <b>Leistungssteigerung:</b><br>Von 72 kW/9000 min <sup>-1</sup> auf 79 kW/9000 min <sup>-1</sup> durch Einbau eines anderen Motorsteuergeräts, Kennzeichn. 7055 (Honda-Teile-Nr. 38770-MGJ-D02) und durch Einbau anderer Ansaugtrichter, Kennzeichn. HM MFN E1 (Honda-Teile-Nr. 17225-MFN-D01 / 17226-MFN-D01; Innendurchmesser 37 mm)<br><br><b>Increase of engine power:</b><br>From 72 kW/9000 min <sup>-1</sup> to 79 kW/9000 min <sup>-1</sup> by installation of another engine control unit, marking 7055 (Honda-part-No. 38770-MGJ-D02) and other intake funnels, marking HM MFN E1 (Honda-part-No. 17225-MFN-D01 / 17226-MFN-D01, inner diameter 37 mm) | <b>Änderungsdaten nach der Umrüstung</b><br><b>Changed vehicle data after modification</b><br>(Numbers and additional information are for German registration):<br><br><b>Feld 5: 2räd. KR o. BW &gt; 45 km/h</b><br><b>Feld J: L3e</b><br><b>Feld 4: --</b><br><b>Feld T: 230</b> (unverändert / unchanged)<br><b>Feld P.2/P.4: 79 / 9000</b><br><b>Feld Q: 0,33</b><br><b>Feld U.1/U.2: 88 / 4500</b><br><b>Feld 22: Zu P.2: Leistungssteiger. d. and. Motorsteuergerät, Kennz. 7055, u. and. Ansaugtrichter, Kennz. HM MFN E1, Innendurchm. 37 mm***</b>  | <b>Ein- bzw. Anbauabnahme unverzüglich erforderlich!</b><br><br><b>Nach der Abnahme ist unverzüglich eine Änderung der Fahrzeugpapiere bei der zuständigen Zulassungsstelle erforderlich!</b> |

Die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs bleibt nach dem Ein- oder Anbau der o.a. Fahrzeugteile bei Einhaltung der ggf. genannten Randbedingungen und Auflagen bestehen.

Die ggf. erforderliche Ein- bzw. Anbauabnahme (s. Auflagen) hat durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kfz-Verkehr oder durch einen Kraftfahrzeug-Sachverständigen oder Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIII b StVZO zu erfolgen. Die Änderungsabnahme muss auf einem separaten Nachweis gemäß den im Verkehrsblatt veröffentlichten Mustern für Nachweise nach § 19 Abs. 4 StVZO dokumentiert werden.

Kraftfahrt-Bundesamt  
 Im Auftrag

Beglaubigt:

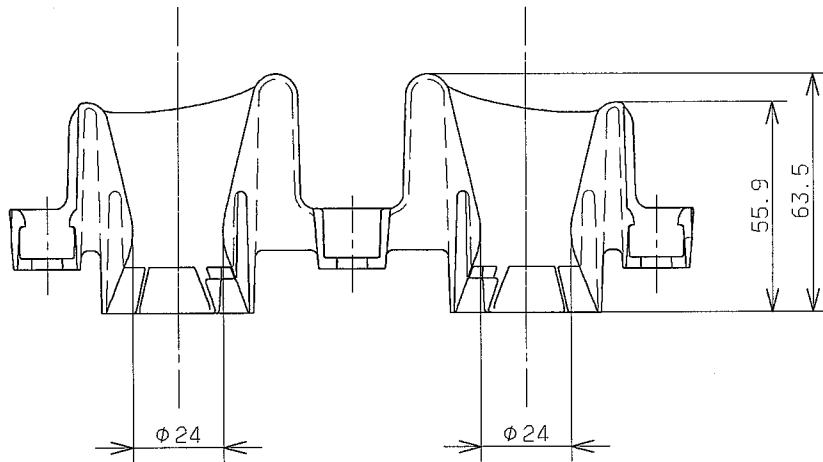
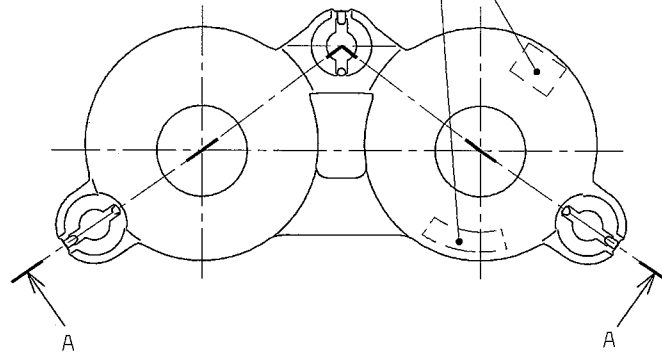
Flensburg, den

TITLE  
FUNNEL

MGJ-405-9A

POSITION OF FUNNEL ID. MARK & "e4"

HM MGJ E2



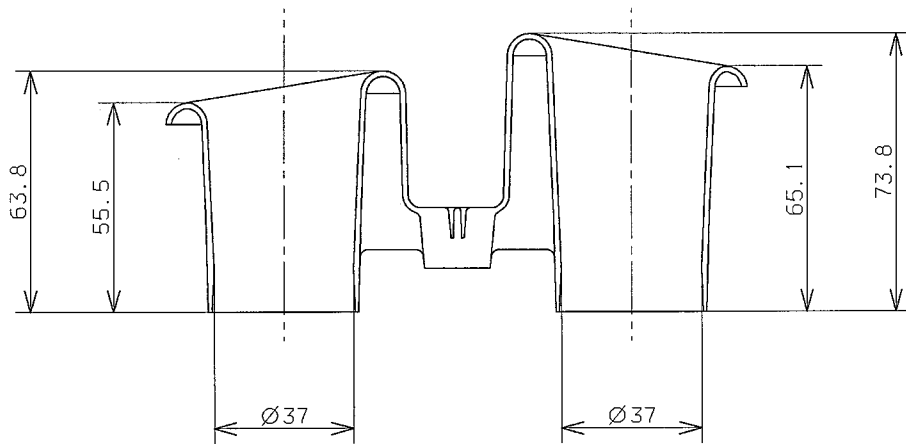
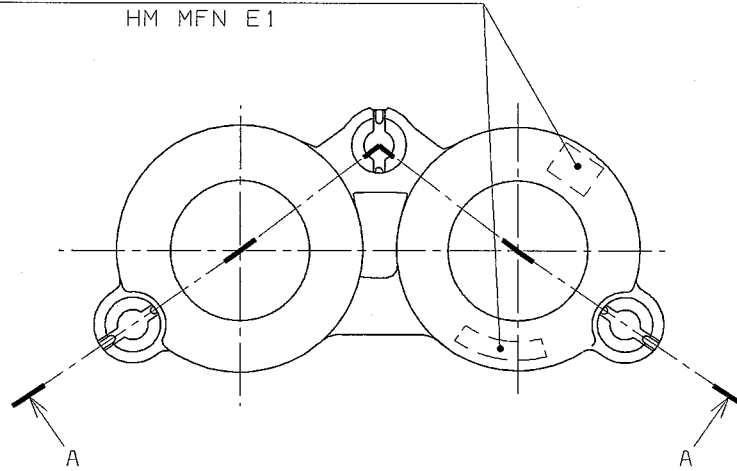
SECTION AA



TITLE  
FUNNEL

MFN-405-1-8A

POSITION OF FUNNEL ID. MARK & "e4"  
HM MFN E1



SECTION AA

